



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 7.12.2011  
SEC(2011) 1485 окончателен

**РАБОТЕН ДОКУМЕНТ НА СЛУЖБИТЕ НА КОМИСИЯТА**

**ОБОБЩЕНИЕ НА ОЦЕНКАТА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

*придружаваща*

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и  
Кралство Дания, от друга**

**и обхващащо последващия регламент за изпълнение на Решението относно  
отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство  
Дания, от друга**

{COM(2011) 846 окончателен}  
{SEC(2011) 1484 окончателен}

## 1. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРОБЛЕМА

С **Решение 2006/526/ЕО на Съвета** се определя рамка за сътрудничество между страните в области, различни от рибарството, за периода 2007—2013 г. В нея е заложено, че помощта за Гренландия следва да се съсредоточи върху области, като а) образование и обучение; б) минерални ресурси; в) енергетика; г) туризъм и култура; д) научни изследвания; е) безопасност на храните. Основният сектор за сътрудничество, определен съгласно настоящата финансова рамка, е **секторът на образованието и професионалното обучение**. **Политическият диалог** между страните не се ограничава до образование и професионално обучение, но също така обхваща цялостната социално-икономическа ситуация.

Гренландия е страна, по-голяма по размер от Европа с население от 56 000 души, разпръснати в 18 града, никой от които не надвишава 16 000 жители. Поради **геостратегическото значение** на Гренландия както като партньор на ЕС, така и като член на Арктическият съвет, важно е да се разшири **дългосрочния ангажимент за партньорство**.

Гренландия се сблъсква със специфични икономически и социални **структурни проблеми**: а) високо ниво на вноса; б) износет са силно зависим от сектора на рибарството; в) фискалният дефицит на правителство на Гренландия, който без средствата от Дания и ЕС би надвишил 30 % от БВП годишно. Освен факта, че **партньорството** Гренландия—ЕС **изтича** в края на 2013 г., причината за реформиране на настоящото партньорство произтича и от предизвикателствата, пред които са изправени както Гренландия, така и ЕС. Те включват, наред с друго, възникването на **глобални проблеми** (напр. увеличаващото се въздействие на изменението на климата върху човешката дейност и околната среда, морският транспорт, научните изследвания и иновации).

Нуждата да се обърне внимание на многообразните нови предизвикателства и възможности изисква гренландската администрация да повиши **уменията и капацитета** си, за да може страната да бъде в състояние да определя и прилага политики и стратегии. Гренландия понастоящем е силно зависима от датските служители по политиките, както и от краткосрочните служители от други скандинавски държави.

И накрая, гренландските **ИКТ (информационни и комуникационни технологии)**, **включително информационните системи**, се нуждаят от допълнително подобрение, за да се осигурят своевременни и точни данни във връзка със секторните политики, както и с макроикономическите промени.

## 2. АНАЛИЗ НА СУБСИДИАРНОСТТА

В една глобализирана среда различни вътрешни политики на ЕС (изменение на климата, околна среда, политика за Арктика, енергия, миграция, суровини, иновации и т.н.) все повече се превръщат в елементи от външната дейност на ЕС и

в съответствие с програмата Европа 2020 и Договора за функционирането на Европейския съюз е необходимо взаимно укрепване на вътрешните и външните действия.

Като арктическа страна, Гренландия е и сред държавите, които са най-силно изложени на изменението на климата. Капацитетът за справяне с тези предизвикателства ще има сериозни последици върху икономическото благосъстояние на страната. ЕС трябва активно да споделя вътрешния си опит в разработването на мерки и политики за подпомагане на Гренландия в аспектите на адаптиране и смекчаване на последиците от изменението на климата.

### 3. ЦЕЛИ НА ИНИЦИАТИВАТА НА ЕС

В контекста на новото партньорство диалогът между ЕС и Гренландия следва да бъде разширен и в други области. **Глобални проблеми** като изменението на климата и околната среда, морският транспорт, научните изследвания и иновациите, изискват **глобални отговори**, при които трябва да се отчете геостратегическото положение на Гренландия и сътрудничеството между страните трябва да се разглежда в интерес на ЕС.

Структурните слабости, с които се сблъсква Гренландия, изискват по-голяма ангажираност от националните власти за определяне и изпълнение на необходимите политики. Тези политики следва да доведат до структурни промени и измерими последици, позволяващи **диверсификация на икономиката** и преход към устойчиво в дългосрочен план общество. ЕС следва да **подпомогне** Гренландия при **формулирането на съответните политики** с предоставянето на експертен опит заедно с един по-целенасочен диалог, който обхваща областите на сътрудничество, договорени от страните (напр. образование, природните ресурси, които включват суровини, въпроси, свързани с Арктика, и др.).

### 4. ПОЛИТИЧЕСКИ ВАРИАНТИ

*Вариант 0: „Нулев вариант“ — няма финансов инструмент и партньорство между ЕС и Гренландия.*

*Вариант 1: Запазване на статуквото в партньорството ЕС — Гренландия*

Партньорството ЕС — Гренландия за периода 2007—2013 г. има за цел да бъде всестранно партньорство, отговарящо на необходимостта, договорена между страните, да се разширят и затвърдят бъдещите отношения между ЕС и Гренландия, като се взема предвид значението на рибарството и структурните проблеми на развитието в Гренландия.

*Вариант 2: Запазване на настоящата структура на партньорството ЕС — Гренландия, но въвеждане на изменения, за да съответства по-добре на засилено сътрудничество*

Обхватът на партньорството се **разширява**, така че да включи между другото следните теми: въпроси, свързани с Арктика, изменение на климата, околна среда и биоразнообразие. Диалогът следва да бъде разширен и да включи въпросите на продоволственото осигуряване, акумулирането на енергия и нуждите от капацитет за научни изследвания и иновации. **Разширяването** на сътрудничеството в **нови области**, като изменението на климата, безопасна и устойчива енергия (включително енергетика, научни изследвания и иновации), както и засиленото сътрудничество в областта на природните ресурси, които включват суровини, са от огромно значение за индустриите на ЕС и за устойчивото развитие на гренландската икономика. Тези области имат нарастващо значение за ЕС и заслужават сериозно внимание от двете страни. Що се отнася до обхвата на финансирането, следва да се обмисли възможността за предоставяне на техническа експертиза, което би улеснило изграждането на капацитет и би дало възможност на гренландската администрация да придобие умения в областите от най-голяма необходимост.

### *Вариант 3: Нов инструмент*

Този вариант и неговите последици не са анализирани подробно.

## **5. ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

### *а) Вариант 0 — „Нулев вариант“*

#### Икономическо, социално и екологично въздействие

При настоящото партньорство анулирането на подкрепа за програмата за образование в Гренландия ще има отрицателно въздействие върху постигнатия напредък. Без съдействието за програмата за образование в Гренландия въздействието на по-доброто образование ще бъдат недостатъчно за устойчивото развитие на Гренландия с отрицателно влияние върху други въпроси, като например на осведомеността по въпросите на околната среда.

### *б) Вариант 1: „Запазване на статуквото“ или „без изменение“*

#### Икономическо, социално и екологично въздействие

Вероятното продължаване на подкрепата за образованието и професионалното обучение през периода 2014—2020 г. се очаква да постигне дълготрайни резултати и да допринесе за развитието на цялостната икономика на Гренландия.

Като се вземат предвид нуждите от диверсификация на гренландската икономика, образованието ще има положително въздействие върху икономиката чрез осигуряване на работна ръка, която притежава подходящи умения за справяне с предизвикателствата, свързани с прехода от икономика, главно ориентирана към рибарството, към една по-диферсифицирана икономика. Увеличаването на количеството и качеството на образованието се очаква да има средносрочно до

дългосрочно положително въздействие върху гренландското общество. Подобряването на познанията и осведомеността по въпроси, като например здравни въпроси и околна среда, вероятно ще се увеличи в резултат на по-доброто развитие на компетенциите и подобряване на образованието.

*в) Вариант 2 — Засилено партньорство ЕС — Гренландия*

Икономическо, социално и екологично въздействие:

Ако разширяването на партньорството между ЕС и Гренландия да обхване и други области, като например научните изследвания, свързани с изменението на климата, околната среда, биоразнообразието, въпросите, свързани с Арктика, природните ресурси, включително суровини, това ще улесни готовността на Гренландия да формулира и приложи необходимите мерки в тези области и ще доведе до положително икономическо въздействие с по-добре квалифицирана работна сила и по-диверсифицирана икономика.

**6. СРАВНЕНИЕ НА ВАРИАНТИТЕ**

Таблицата по-долу обобщава предимствата и недостатъците на различните варианти.

<i>Въздействия</i>		Икономическо въздействие	Социално въздействие	Екологично въздействие	По-голяма съгласуваност	По-голяма ефикасност
<i>Варианти</i>	0. - Без инструмент	–	–	–	–	–
	1. - Без промяна на сегашното положение	0	0	0	0	0
	2. - Ревизиран инструмент	+	+	+	+	+
	3. - Нов инструмент или инструменти	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Въз основа на изложения по-горе анализ вариант 2 е предпочитаният вариант. Засиленото сътрудничество ще бъде признание на геостратегическото значение на Гренландия в Арктическият регион, промените в нейната икономика и в околната среда, причинени от изменението на климата, и ще отразява ангажимента за поддържане на трайни отношения между ЕС и тази държава.

**7. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА**

В контекста на съществуващото партньорство между страните са договорени набор от показатели, които ще позволят проследяването на общото развитие в икономиката и обществото на Гренландия. Във връзка с новото и засилено партньорство ЕС — Гренландия е предвиден индикативен списък от показатели в раздел 7.1 от доклада за оценка на въздействието. Допълнителни показатели биха

могли да се окажат необходими за по-добро отчитане на новите области на сътрудничество. Този въпрос ще бъде допълнително обсъден с властите на Гренландия.